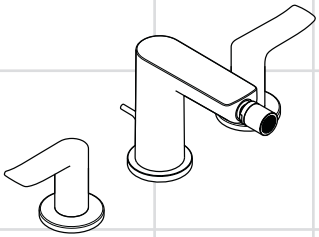
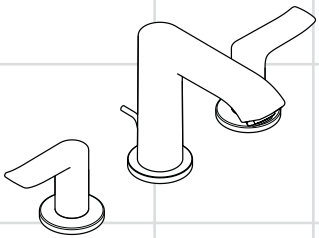
hansgrohe

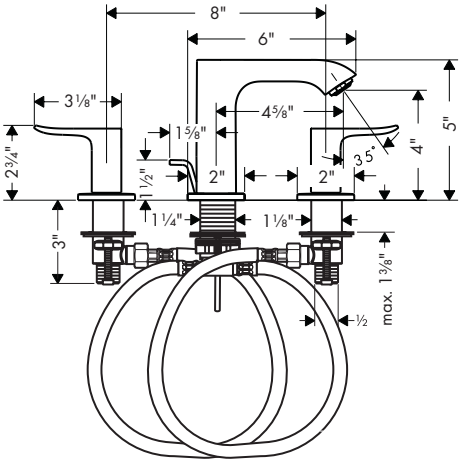
EN Installation / User Instructions / Warranty
FR Instructions de montage / Mode d'emploi / Garantie
ES Instrucciones de montaje / Manejo / Garantía



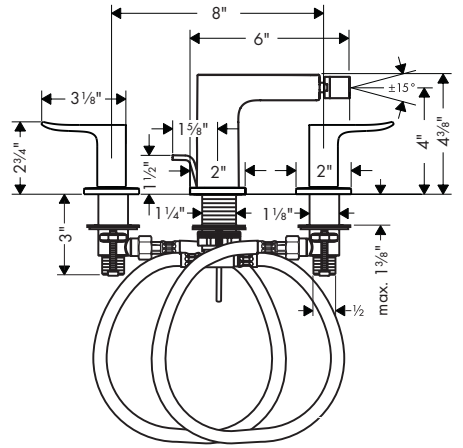
Metris E
31283xx1



Metris E
31083xx1

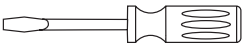


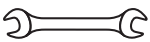
31083xx1



31283xx1

Tools Required / Outiles Utiles / Herramientas Útiles





9 mm
16 mm
22 mm

Technical Information

Recommended water pressure	15 - 75 PSI
Max. water pressure	145 PSI
Recommended hot water temp.	120° - 140° F*
Max. hot water temp	176°F*
Flow rate - lavatory	1.5 GPM
Flow rate - bidet	2.2 GPM
Hole size in mounting surface	
spout	1⅜"
valves	1¼"
Max. depth of mounting surface	1⅜"

*Please know and follow all applicable local plumbing codes when setting the temperature on the water heater.

Installation Considerations

- For best results, Hansgrohe recommends that this unit be installed by a licensed, professional plumber.
- Please read over these instructions thoroughly before beginning installation. Make sure that you have all tools and supplies needed to complete the installation.
- This faucet requires ½" hot and cold supply lines (not included).
- Keep this booklet and the receipt (or other proof of date and place of purchase) for this product in a safe place. The receipt is required should it be necessary to request warranty parts.

Français

Données techniques

Pression d'eau recommandée	15 - 75 PSI
Pression d'eau maximum	145 PSI
Température recommandée d'eau chaude	120° - 140° F*
Température maximum d'eau chaude	176°F*
Capacité nominale - baignoire	1.5 GPM
Capacité nominale - bidet	2.2 GPM
Dimension du trou dans la surface de montage	
bec	1⅜ po
robinets	1¼ po
Profondeur maximale de la surface de montage	1⅜ po

* Vous devez connaître et respecter tous les codes de plomberie locaux applicables pour le réglage de la température du chauffe-eau.

À prendre en considération pour l'installation

- Pour de meilleurs résultats, Hansgrohe recommande que ce produit soit installé par un plombier professionnel licencié.
- Veuillez lire attentivement ces instructions avant de procéder à l'installation. Assurez-vous de disposer de tous les outils et du matériel nécessaires pour l'installation.
- Ce robinet requiert des conduites d'alimentation d'eau chaude et d'eau froide de ½ po (non comprises).
- Conservez ce livret et le reçu (ou une autre preuve sur laquelle figurent la date et l'endroit de l'achat) pour ce produit dans un endroit sûr. Le reçu est requis si vous commandez des pièces sous garantie.

Español

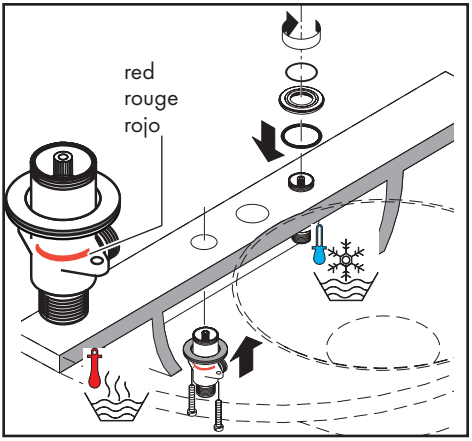
Datos tecnicos

Presión recomendada en servicio	15 - 75 PSI
Presión en servicio max.	145 PSI
Temperatura recomendada del agua caliente	120° - 140° F*
Temperatura del agua caliente max.	176°F*
Caudal máximo - lavabo	1.5 GPM
Caudal máximo - bidé	2.2 GPM
Tamaño del orificio en la superficie de montaje	
caño	1⅜"
válvulas	1¼"
Profundidad máxima de la superficie de montaje	1⅜"

*Debe conocer y cumplir todos los códigos locales aplicables para ajustar la temperatura del calentador de agua.

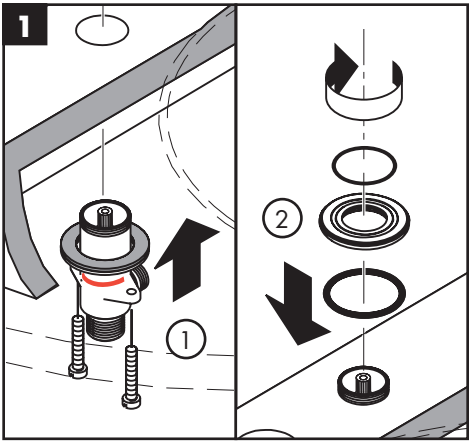
Consideraciones para la instalación

- Para obtener mejores resultados, la instalación debe estar a cargo de un plomero profesional matriculado.
- Antes de comenzar la instalación, lea estas instrucciones detenidamente. Asegúrese de tener las herramientas y los insumos necesarios para completar la instalación.
- Este grifo requiere tuberías de suministro de agua caliente y fría de ½" (no incluidas).
- Mantenga este folleto y el recibo (u otro comprobante del lugar y fecha de compra) de este producto en lugar seguro. El recibo se requiere en caso de ser necesario solicitar piezas bajo garantía.



Installation

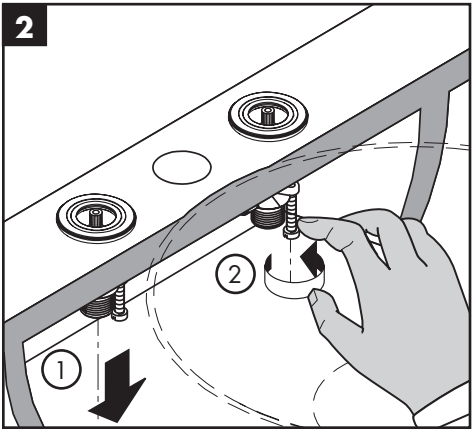
For proper operation of the faucet, the hot supply must be on the left, and the cold supply must be on the right.



Place the metal washer and fiber washer on the valve.

Push the valve up through the mounting surface.

Install the sealing ring and mounting ring.



Rest the valve on the mounting surface.

Tighten the screws by hand.

Français

Installation

Installez la valve de l'eau chaude à gauche et celle de l'eau froide à droite.

Installez la rondelle métallique et la rondelle en fibre sur la valve.

Poussez la valve vers le haut au travers du trou de la surface de montage.

Installez l'anneau de montage.

Déposez la valve sur la surface de montage.

Serrez les vis de serrage.

Español

Instalación

Para que el grifo funcione correctamente, el suministro de agua caliente debe estar a la izquierda y el de agua fría a la derecha.

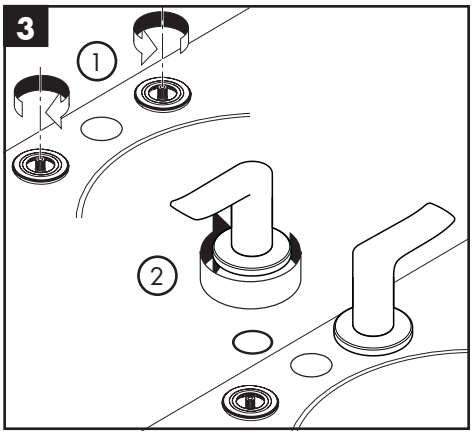
Coloque las arandelas metálica y de fibra en la válvula.

Inserte la válvula hacia arriba a través de la superficie de montaje.

Instale el aro de sellado y el aro de montaje.

Apoye la válvula en la superficie de montaje.

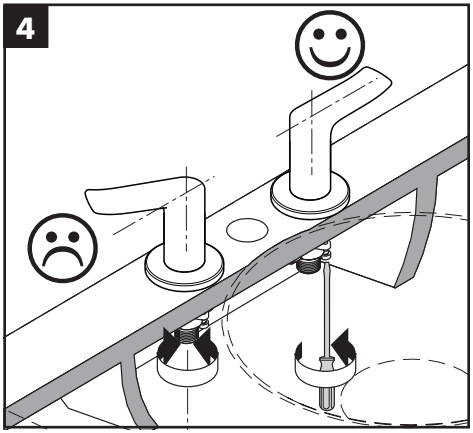
Apriete los tornillos con la mano.



Turn the valve stems to the off position.

Install the handles.

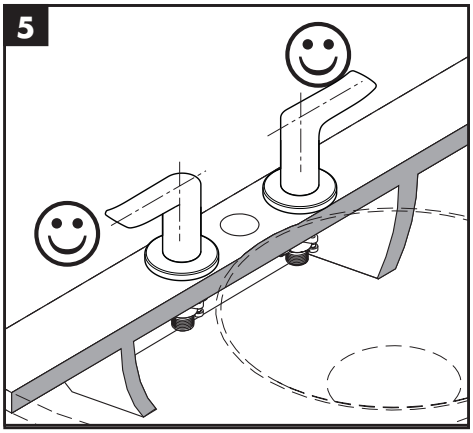
Secure the handle to the valve by rotating the escutcheon clockwise.



Inspect the alignment of the handles.

If it is unsatisfactory, loosen the screws and rotate the valve.

Tighten the tensioning screws using a screwdriver.



Français

Fermez les robinets.

Installez les poignées.

Tournez la cloche de la poignée dans le sens horaire pour qu'elle se visse sur la tige de la valve.

Vérifiez l'alignement des poignées.

S'il ne convient pas, deserrez les vis et tournez le robinet.

Serrez les vis.

Español

Gire los vástagos de las válvulas a la posición cerrada.

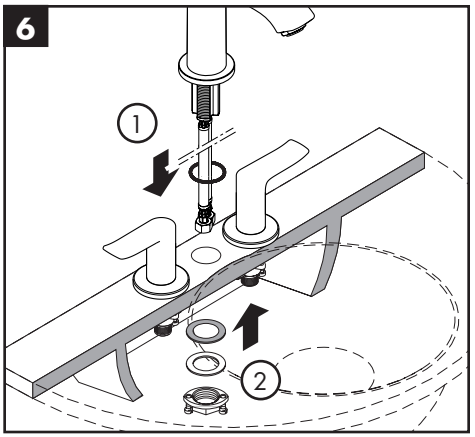
Instale las manijas.

Fije la manija a la válvula girando el escudo en sentido horario.

Inspeccione la alineación de las manijas.

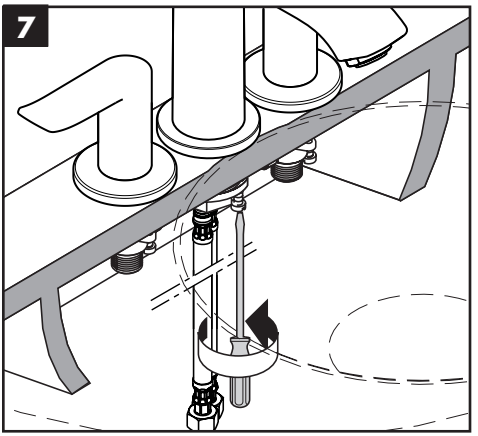
Si no es satisfactoria, afloje los tornillos y gire la válvula.

Apriete los tornillos tensores con un destornillador.

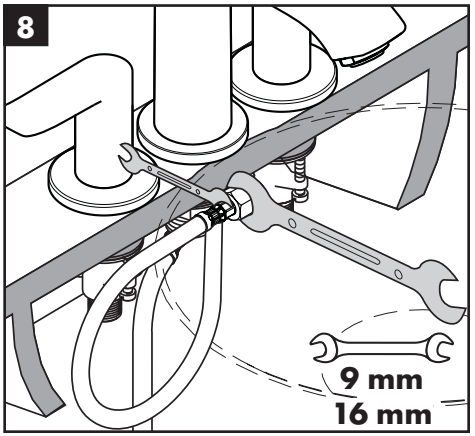


Insert the spout tee through the mounting surface.

Install the mounting nut, metal washer, and fiber washer on the spout tee.



Tighten the mounting nut and tensioning screws.



Connect the hoses to the valves.

Tighten the hose nuts using two wrenches, as shown.

Do not allow the hoses to twist. A twisted hose may become loosened from the spout, causing a leak.

Français

Poussez le raccord vers le haut au travers du trou de la surface de montage.

Installez l'écrou de montage, la rondelle métallique et la rondelle en fibre sur le raccord en T.

Serrez l'écrou de montage et les vis de serrage.

Poussez l'extrémité du tuyau dans l'orifice de la valve.

Serrez fermement l'écrou à l'aide d'une clé.

Faites en sorte que le tuyau de raccordement ne s'entortille pas car il pourrait se desserrer du bec.

Español

Inserte la "T" del surtidor a través de la superficie de montaje.

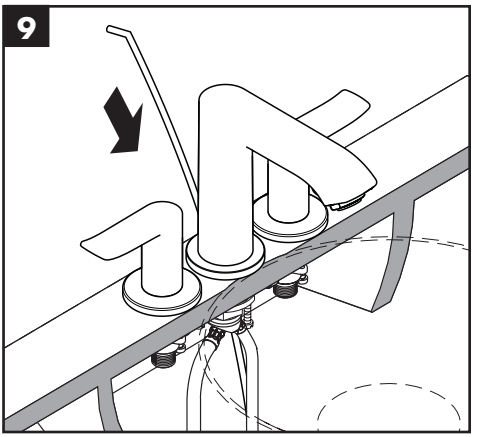
Instale la tuerca de montaje, la arandela metálica y la arandela de fibra en la "T" del surtidor.

Apriete la tuerca de montaje y los tornillos tensores.

Conecte las mangueras a las válvulas.

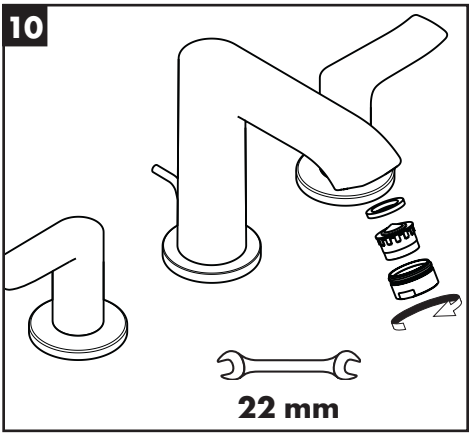
Apriete las tuercas de la manguera con dos llaves, como se muestra.

No permita las mangueras se retuerzan. Si una manguera queda retorcida, puede aflojarse del surtidor y causar pérdidas.

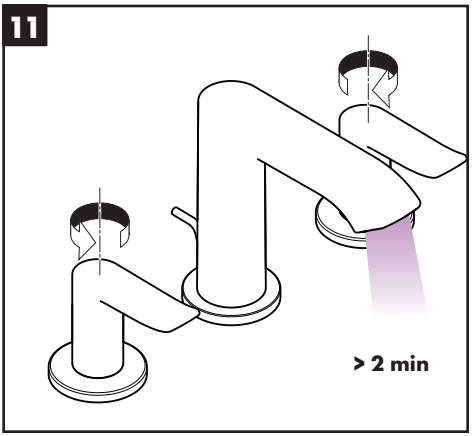


Install the pull rod.

Install ½" supply lines (not included) on the hot and cold valves.



Remove the aerator.



Flush the hot and cold supplies for at least 2 minutes.

Français

Installez la tirette.

Installez les conduites d'alimentation (non comprises).

Retirez l'aérateur.

Rincez les conduites d'alimentation en eau chaude et froide pendant au moins 2 minutes.

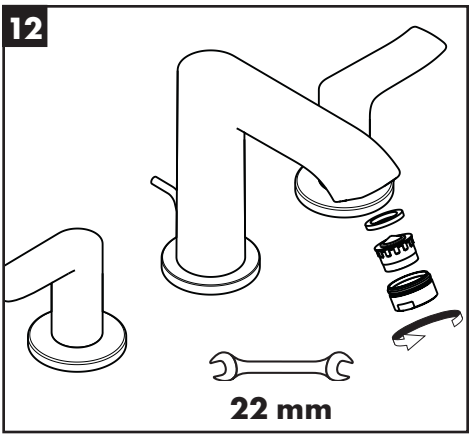
Español

Instale el tirador.

Instale las tuberías de suministro de ½" (no incluidas) en las válvulas de agua caliente y fría.

Retire el aireador.

Lave los suministros de agua caliente y agua fría durante al menos 2 minutos.



Install the aerator.

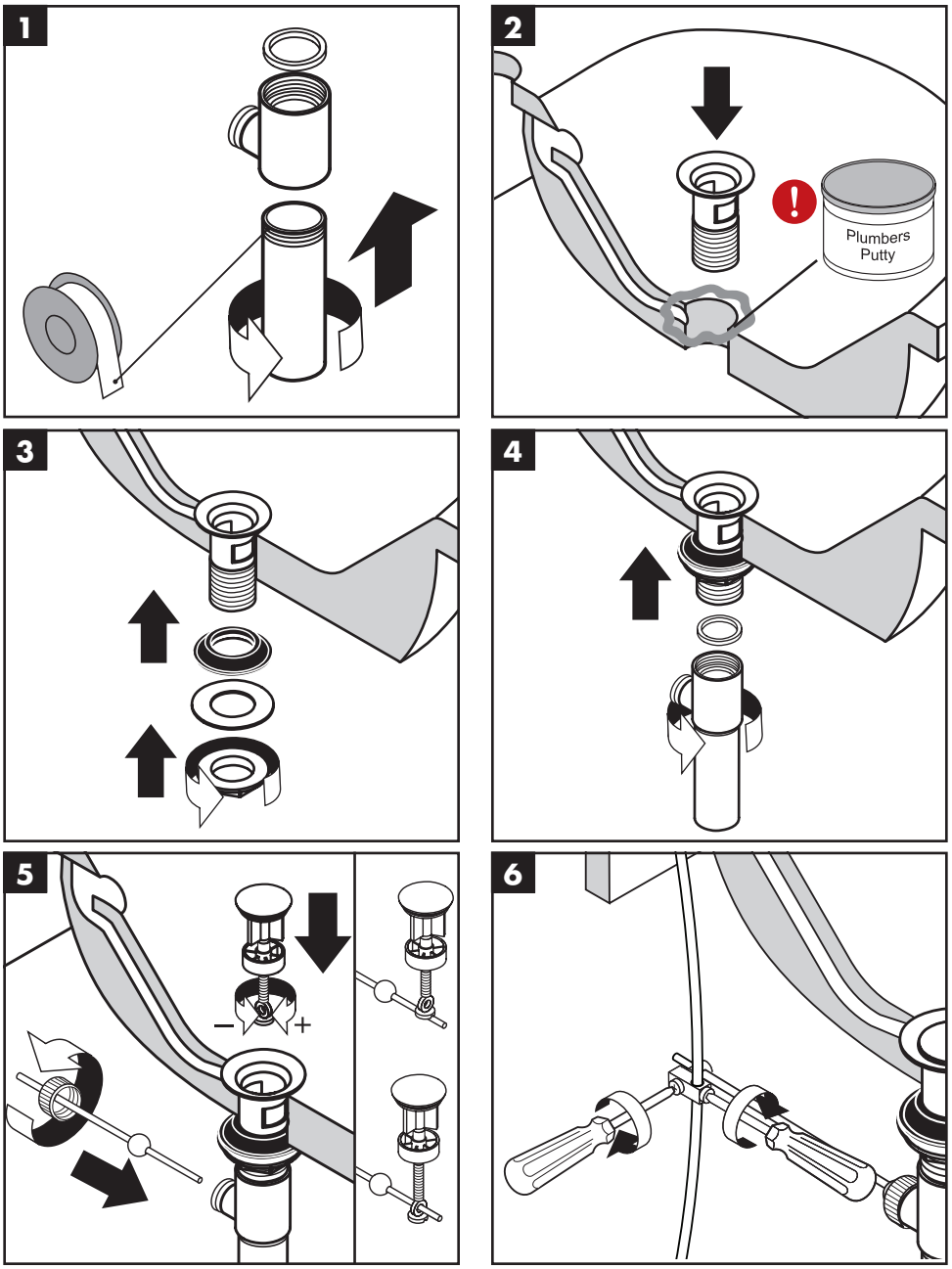
Français

Installez l’aérateur.

Español

Instale el aireador.

Installation / Installation / Instalación

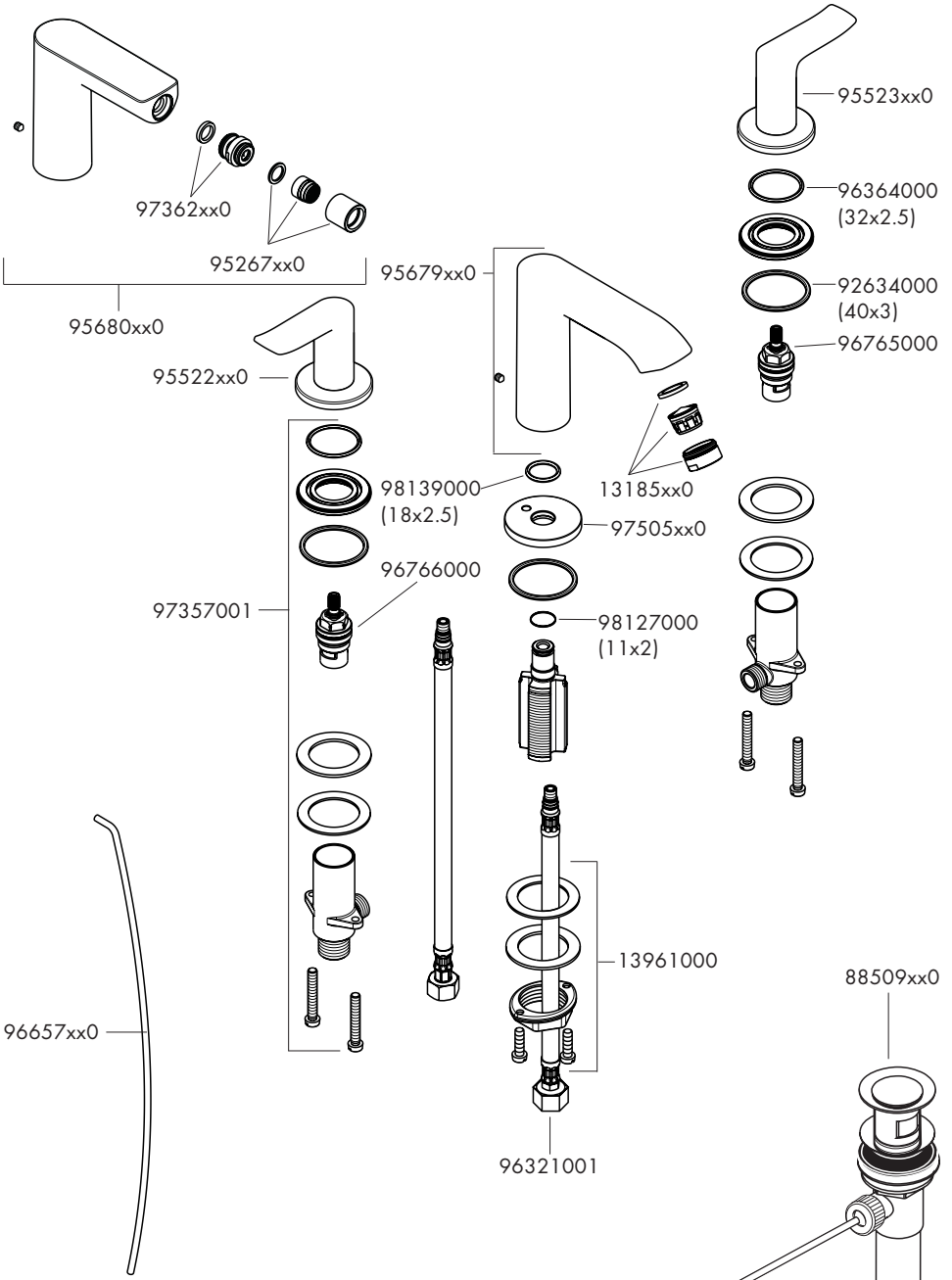


Petroleum-based plumbers putty can damage the surface of some sinks. Please consult the manufacturer of the sink regarding compatible sealants.

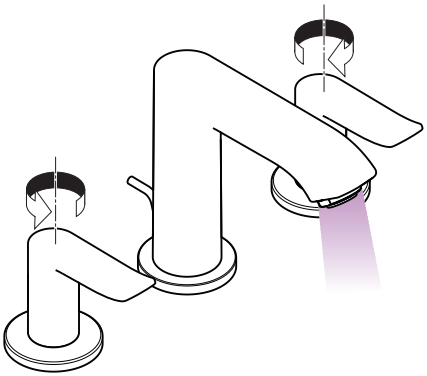
Le mastic de pétrole-basé peut endommager la surface de quelque baignoires. S'il vous plaît consulter le fabricant du baignoire quant aux enduits d'étanchéité acceptables.

Masilla de petróleo-basó puede dañar la superficie de algún bañeras. Consulte por favor al fabricante del bañera con respecto a selladores aceptables.

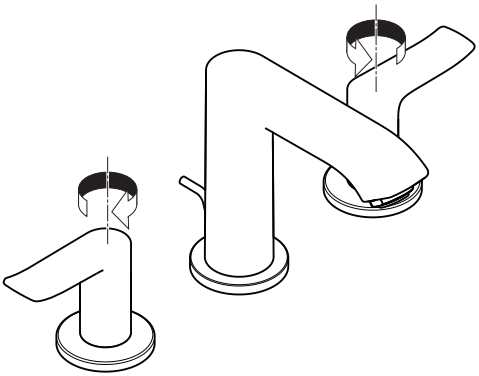
Replacement Parts / Pièces détachées / Repuestos



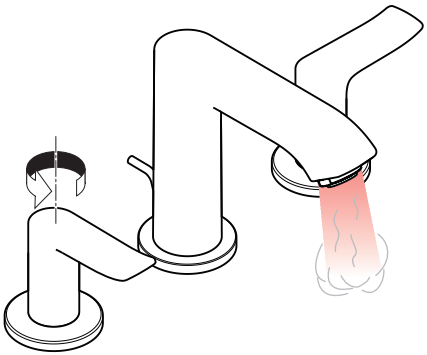
xx = Colors / Couleurs / Acabados
00 = Chrome
82 = Brushed Nickel



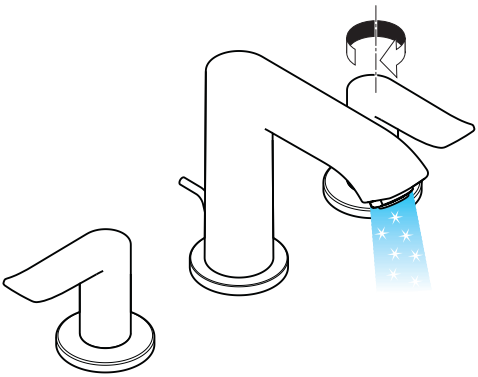
on / ouvert / abierto



off / fermé / cerrado



hot / chaud / caliente



cold / froid / frío

Cleaning Recommendation for Hansgrohe Products

Modern bathroom faucets, kitchen faucets and shower products are made from different materials to comply with the needs of the market with regard to design and functionality. To avoid damage to the product, it is necessary to take proper care of it.

For best results:

- Prevent the buildup of mineral scale and /or soap residue by cleaning your Hansgrohe product(s) when needed.
- Select a cleaning agent specifically intended for the type of product.
- **Do not** use these types of cleaners as they will cause damage to your Hansgrohe product:
  - ✖ Any cleaning agent containing hydrochloric acid, formic acid, lye, or acetic acid.
  - ✖ Abrasive cleaning powders, pads, or brushes.
  - ✖ Steam cleaners.
  - ✖ "No rinse" cleaning agents.
- **Always** follow the instructions provided by the manufacturer of the cleaning agent.
- **Do not** mix cleaning agents, unless directed by the manufacturer.
- **Do not** spray cleaners directly onto the product as drops could enter openings and gaps and cause damage. When using spray cleaners, spray the cleaner onto a soft cloth or sponge.
- **Always** rinse your Hansgrohe product thoroughly with clear water and polish dry with a soft cloth after cleaning.

Important

- Residue from soaps and shampoos can cause damage. Rinse the product with clean water after each use.
- Residue from basin/tub/tile cleaner can cause damage to faucets and fittings. Immediately rinse any overspray from the Hansgrohe product.
- **Damage to the product caused by improper care or the use of improper cleaning agents is not covered by the warranty.**
- **If a component of the product is damaged, replace it, as there is risk of injury.**

Conseil de nettoyage pour les produits Hansgrohe

De nos jours le sanitaire moderne, la robinetterie et les douchettes se composent de matériaux très différents pour satisfaire à la demande concernant le design et la fonctionnalité. Pour éviter les détériorations et les réclamations, aussi bien pour l'utilisation que pour le nettoyage prochain, certains critères seront à prendre en considération.

A prendre en considération lors de l'entretien de la robinetterie et de douchettes:

- On doit seulement utiliser les produits de nettoyage qui sont formellement prévus pour ce domaine.
- Aucun contact avec l'application de nettoyants contenant de l'acide chlorhydrique, de l'acide formique ou de l'acide acétique qui peuvent causer de considérables détériorations.
- Les nettoyants à base d'acide phosphorique, aussi, ne sont pas à utiliser sans réserves.
- Le mélange de nettoyants en général n'est pas autorisé.
- L'utilisation de produits de nettoyage récurants et des ustensiles comme des frottoirs, des éponges à récurer et des torchons microfibres est exclue.
- Les conseils d'entretien des producteurs de nettoyants sont à suivre obligatoirement.
- Le nettoyage est à faire correspondre avec le dosage, le temps d'action, spécifique à l'objet et à la nécessité.
- Le dépôt de calcaire est évité par un nettoyage régulier.

- Pour le nettoyage avec produit vaporisé liquide, en aucun cas sur la robinetterie, mais au contraire aspergé sur le chiffon (torchon, éponge) et effectuer comme cela le nettoyage, car les aérosols peuvent pénétrer dans les ouvertures et fentes de la robinetterie et peuvent provoquer des détériorations.
- Après le nettoyage rincez avec suffisamment d'eau claire pour éliminer les restes de produits attachés.
- L'utilisation d'appareil de nettoyage à vapeur n'est pas autorisée, car les températures importantes peuvent détériorer les produits.

Indications importantes

- Les produits pour le corps comme les savons liquides, les shampooings ou les gels de douche peuvent causer des détériorations.
- Ici aussi on doit: Après l'utilisation rincer soigneusement les restes avec de l'eau.

Conseil de nettoyage

- **Les deteriorations imputables à un mauvais entretien ne peuvent être pris en considération par notre garantie.**
- Par l'action d'un nettoyant sur les revêtements déjà endommagé il se produit une aggravation des dégâts.

Recomendación de limpieza para los productos de Hansgrohe

Hoy en día, las griferías de baño y de cocina así como duchas modernas se componen de materiales muy distintos para satisfacer las exigencias del mercado respecto al diseño y la funcionalidad. Para evitar daños y reclamaciones hay que tener en cuenta ciertos aspectos tanto en el uso como en su limpieza.

Para el cuidado de las griferías y las duchas en principio hay que seguir lo siguiente:

- Usar sólo detergentes previstos específicamente para este campo de aplicación.
- No aplicar detergentes que contengan ácido clorhídrico, fórmico o acético porque pueden causar daños importantes.
- Detergentes que contienen ácido fosfórico tampoco pueden ser aplicados ilimitadamente. Por regla general no se deben mezclar detergentes.
- Tampoco se deben utilizar utensilios abrasivos, como son polvos abrasivos, esponjas o paños de microfibra.
- Se tienen que seguir siempre las sugerencias de empleo de los fabricantes de los detergentes.
- La limpieza tiene que ser realizada según la dosificación y el tiempo de actuación, en función del objeto y ajustada a las necesidades específicas del mismo.
- Gracias a una limpieza periódica se pueden evitar los depósitos de cal.
- No conviene rociar el detergente en ningún caso sobre la grifería sino sobre los textiles y ejecutar la limpieza así, porque el líquido puede entrar en aperturas o hendiduras de la grifería y causar daños.
- Después de la limpieza hay que aclarar con suficiente agua para eliminar completamente el resto de detergente.
- La utilización de limpiadores a vapor no está permitida, las altas temperaturas pueden dañar los productos.

Indicaciones importantes

- Los residuos de productos de aseo como jabón líquido, champús y gel de ducha pueden dañar también los materiales.
- Por lo que también se deberá prestar atención a lo siguiente: aclarar con abundante agua después del uso.
- Con materiales ya dañados la acción de detergents incrementará el desgaste de estos.
- **Los componentes con superficies dañadas deberán cambiarse, en otro caso se corre el peligro de lesionarse.**
- Los daños que resulten de un uso inadecuado no están incluidos en nuestra garantía.

Limited Consumer Warranty

This product has been manufactured and tested to the highest quality standards by Hansgrohe, Inc. ("Hansgrohe"). This warranty is limited to Hansgrohe products that are purchased by a consumer in the United States or Canada after March 1, 1996, and installed in either in the United States or in Canada.

WHO IS COVERED BY THE WARRANTY

This warranty extends to the original purchaser only. This warranty is non-transferable.

WHAT IS COVERED BY THE WARRANTY

The warranty covers only your Hansgrohe manufactured product. Hansgrohe warrants this product against defects in material or workmanship as follows:

Hansgrohe will replace at no charge for parts only or, at its option, replace any product or part of the product that proves defective because of improper workmanship and/or material, under normal installation, use, service and maintenance. If Hansgrohe is unable to provide a replacement and repair is not practical or cannot be made in timely fashion, Hansgrohe may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product.

LENGTH OF WARRANTY

Replacement or repaired parts of products will be covered for the term of this warranty, as stated in the following two sentences. If you are a consumer who purchased the product for use primarily for personal, family or household purposes, this warranty extends for as long as you own the product and the home in which the product is originally installed. If you purchased the product for use primarily for any other purpose, including, without limitation, a commercial purpose, this warranty extends only (i) for 1 year, with respect to Hansgrohe & Commercial products, and (ii) for 5 years, with respect to Axor products.

THIS WARRANTY DOES NOT COVER, AND HANSGROHE WILL NOT PAY FOR:

A. Conditions, malfunctions or damage not resulting from defects in material or workmanship.

B. Conditions, malfunctions or damage resulting from (1) normal wear and tear, improper installation, improper maintenance, misuse, abuse, negligence, accident or alteration; (2) the use of abrasive or caustic cleaning agents or "no-rinse" cleaning products, or the use of the product in any manner contrary to the product instructions; or (3) conditions in the home such as excessive water pressure or corrosion.

C.Labor and other expenses for disconnection, deinstallation, or return of the product for warranty service (including but not limited to proper packaging and shipping costs), or for installation or reinstallation of the product.

D. Accessories, connected materials and products, or related products not manufactured by Hansgrohe.

E. Any Hansgrohe or Axor product sold for display purposes.

F. Rubbed Bronze finish is subject to a 3-year limited warranty. Chrome and all PVD finishes are covered by the limited lifetime warranty.

G. Hansgrohe Water Filtration System is subject to a 1-year limited warranty. Warranty does not include replacement filters.

TO OBTAIN WARRANTY PARTS OR INFORMATION

Contact your Hansgrohe retailer, or contact Technical Service at:

Hansgrohe, Inc.
1492 Bluegrass Lakes Parkway
Alpharetta, GA 30004
Toll-free 800-334-0455

In requesting warranty service, you will need to provide:

1. The sales receipt or other evidence of the date and place of purchase.
2. A description of the problem.
3. Delivery of the product or the defective part, postage prepaid and carefully packed and insured, to:

Hansgrohe, Inc.
1492 Bluegrass Lakes Parkway
Alpharetta, GA 30004
Toll-free 800-334-0455

When warranty service is completed, any repaired or replacement product or part will be returned to you postage prepaid.

EXCLUSIONS AND LIMITATIONS

REPAIR OR REPLACEMENT (OR, IN LIMITED CIRCUMSTANCES, REFUND OF THE PURCHASE PRICE) AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE PURCHASER. HANSGROHE NEITHER ASSUMES NOR AUTHORIZES ANY PERSON TO CREATE FOR IT ANY OTHER OBLIGATION OR LIABILITY IN CONNECTION WITH THIS PRODUCT. HANSGROHE SHALL NOT BE LIABLE TO PURCHASER OR ANY OTHER PERSON FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, ARISING OUT OF BREACH OF THIS WARRANTY OR ANY IMPLIED WARRANTY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY).

Some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state.

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE EXPRESS WARRANTY.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty may last, so the above limitations may not apply to you. You may be required by law to give us a reasonable opportunity to correct or cure any failure to comply before you can bring any action in court against us under the Magnuson-Moss Warranty Act.

PRODUCT INSTRUCTIONS AND QUESTIONS

Upon purchase or prior to installation, please carefully inspect your Hansgrohe product for any damage or visible defect. Prior to installing, always carefully study the enclosed instructions on the proper installation and the care and maintenance of this product. If you have questions at any time about the use, installation or performance of your Hansgrohe product, or this warranty, please write us or call us toll-free at 800-334-0455.

hansgrohe

Hansgrohe, Inc. • 1490 Bluegrass Lakes Parkway • Alpharetta, GA 30004
Tel. 800-334-0455 • Fax 770-360-9887

www.hansgrohe-usa.com

US - Installation Instructions • Part No. 90113521 • Revised 01/2012